

УДК 008

Происхождение и определение традиционных китайских ритуалов и обычаев

Ван Дань

Аспирант,
департамент искусства и дизайна,
Дальневосточный федеральный университет,
690922, Российская Федерация, Владивосток, ул. Суханова, 8;
e-mail: wangdan1990112@163.com

Аннотация

В статье описывается трансформация традиционных китайских ритуалов и обычаев. Подробно анализируется взаимоотношение между китайскими ритуалами и обычаями. Культура ритуалов и обычаев является неотъемлемой и значительной частью традиционной китайской культуры. «Ритуал» относится к институциональному национальному ритуалу, является нормативными актами и системой, используется для регулирования поведения людей. «Обычай» относится к естественным бытовым привычкам людей, это общее название общественных нравов и народных привычек одного региона и нации. Взаимоотношения между китайскими ритуалами и обычаями являются очень тесными. С одной стороны, ритуал трансформирует обычай в норму, с другой стороны, народные обычаи постоянно меняют ритуалы. Китайские ритуалы и обычаи имеют следующие отличительные особенности: национальный характер, региональный характер, классовый характер, феодальный характер и наследование. Делается вывод о том, что ритуал и обычай представляют собой параллельное поведение в социальной практике, не мешают друг другу. Ритуалы в истории не только происходят из обычаев, но и всегда тесно взаимодействуют с традиционными обычаями на практике. Обычаи тесно связаны с реальной жизнью и конкретной практикой, также обеспечивают фундаментальную мотивацию для ритуалов. Можно сказать, что ритуалы и обычаи развиваются в зависимости друг от друга и в противоположных отношениях.

Для цитирования в научных исследованиях

Ван Дань. Происхождение и определение традиционных китайских ритуалов и обычаев // Культура и цивилизация. 2019. Том 9. № 2А. С. 105-114.

Ключевые слова

Китай, традиционная культура, ритуал, обычай, культурная особенность.

Введение

Китай имеет давние исторические и культурные традиции и известен как «страна церемоний». Культура ритуалов и обычаев является неотъемлемой и значительной частью традиционной китайской культуры. Она постоянно влияет на жизнь китайцев. Изучение исторического развития и содержания китайской культуры ритуалов и обычаев стало необходимым средством исследования традиционной китайской культуры и китайской национальной культуры.

Поскольку мы изучаем ритуалы и обычаи, то понятия «ритуал» и «обычай» для нас являются базовыми. Ритуал и обычай, о которых мы говорим в жизни, – это не одно и то же. Китайский наставник по классической филологии Сунь Ижан из династии Цин отметил: «礼俗当分两事, 礼谓吉凶之礼... 俗为土地之习», что означает следующее: ритуал и обычай – это две разные вещи; ритуал – это законы, правила и система, а обычай – это нравы и традиции [孙诒让, 1987, 第一册, 71]. Термины «ритуал» и «обычай» в период доциньской эпохи часто появлялись в литературных источниках и распространились среди последующих поколений. Оба понятия могут быть использованы отдельно, но также могут быть объединены в один термин, который по-китайски называется «Ли Су» (礼俗).

В современном Китае появился новый термин, который по-китайски называется «Ли Су» (礼俗). Словосочетание «Ли Су» (礼俗) можно перевести на русский язык как «ритуал и обычай» [刘志琴, 2005, 42]. Это общее языковое обозначение для ритуалов и обычаев. В целом так называемое понятие «ритуал и обычай» на самом деле относится к ритуалу и обычаю, которые семья и общество устанавливают для человека через важные этапы в его жизни. Термин «Ли Су» «礼俗» относится, в частности, к социальному состоянию или культурным качествам, где в традиционном китайском обществе ритуал и обычай пересекаются. В китайском социальном контексте связь между ними, по-видимому, никогда не была разорвана и всегда была взаимодополняющей.

Общие понятия «ритуал» и «обычай» в китайском и в русском языках

Заметим, что иероглиф «Су» (俗) в словаре «Синьхуа» интерпретируется «社会上长期形成的风尚, 礼节, 习惯等: ~尚. 风~. 习~», что означает «долгосрочное формирование в обществе нравов и обычаев, этикета, привычек и т. д.», или «обычаи и нравы, обычаи и привычки». Из этого следует, что смысл иероглифа «Су» (俗) совпадает со словом «обычай» в русском языке, а у иероглифа «Ли» (礼) в китайском языке есть много значений. С многозначностью понятия, обозначаемого этим иероглифом, мы встречаемся, в частности, в словаре «Синьхуа» [新华字典, www]. Например, иероглиф «Ли» (礼) может обозначать: 1) «社会生活中, 由于道德观念和风俗习惯而形成的仪节: 婚~, 丧 (sāng) ~, 典~», что означает ритуал в общественной жизни, образованный моральными представлениями, нравами и обычаями, например свадьба, похороны, церемония; 2) «符合统治者整体利益的行为准则: ~教 (jiào) », что означает правила поведения, отвечающие общим интересам правителя, например этикет и воспитание.

В русском языке существует много разных терминов, которые обозначают разные явления. Это такие термины, как «ритуал», «этикет», «церемония» и «обряд». В русском толковом словаре Ожегова слово «ритуал» обозначает: 1) порядок обрядовых действий, например ритуал

погребения; 2) то же, что церемониал, например ритуал приема посла [Ожегов, 2018, 1007]. Слово «этикет» обозначает установленный порядок поведения, форм обхождения (в дипломатических кругах, при дворе и т. п.), например соблюдать этикет, придворный этикет [Там же, 1349]. Слово «церемония» обозначает: 1) установленный торжественный обряд, порядок совершения чего-нибудь, например церемония приема посла, свадебная церемония; 2) в переносном смысле это может быть принужденность, стеснение в поступках, в обращении (разг.), например «Прошу без церемоний» [Там же, 1290]. И, наконец, слово «обряд» обозначает совокупность установленных обычаев действий, в которых воплощаются какие-нибудь религиозные представления или бытовые традиции, например свадебный обряд [Там же, 657]. Таким образом, эти четыре слова могут выражать лишь часть значений китайского иероглифа «Ли» (禮). В зависимости от контекста и ситуации используются разные слова. А в китайском языке смысловые значения этих слов не разделяются, используется только один иероглиф «Ли» (禮).

По указанной причине для перевода иероглифа «Ли» (禮) можно выбрать любое слово из указанных четырех слов. Понятие «ритуал» может не только выражать правила поведения, но и быть использовано для обозначения церемоний свадьбы, похорон и т. д. Исходя из этого, в данной статье автором для подробного анализа выбрано русское слово «ритуал», соответствующее одному из значений иероглифа «Ли» (禮). Однако при этом в необходимых случаях автор будет использовать различные значения «Ли» (禮) в зависимости от анализируемого контекста.

Происхождение и трансформация традиционных китайских ритуалов и обычаев

В современном Китае понятие «ритуал» относится к институциональному национальному ритуалу, является нормативными актами и системой, используется для регулирования поведения людей. Тем не менее ритуал в традиционном смысле в основном применялся к аристократическому обществу, независимо от того, насколько он был совершенен, и не имеет прямого отношения к большинству простых людей. В трактате «孝经» «Сяо Цзин» было указано, что «礼不下庶人». Это выражение можно перевести так: «Не чрезмерно требуйте полного ритуала для простых людей». Но по мере того, как времена меняются, значительная часть ритуала постепенно становится нормой поведения простонародья.

Понятие «обычай» относится к естественным бытовым привычкам людей, это общее название общественных нравов и народных привычек одного региона и нации. Это культурное явление, которое широко распространено в человеческом обществе [陈宝良, 王熹, 2005, 1]. Оно передавалось (передается) из поколения в поколение в широких народных массах. Но с развитием общества и прогрессом времени границы ритуалов и обычаев становятся все менее очевидными.

Если мы обратимся к истории китайских ритуала и обычая, то уже более тысячи семисот лет назад, в династии Восточная Хань (25-220 гг.), появилось толкование понятия «обычай». В первом китайском словаре «说文解字» «Шо Вэнь Цзе Цзы» смысл иероглифа «俗» («Су») совпадает с смыслом иероглифа «习» («Си»), интерпретируется как несколько полетов. Другими словами, птица постоянно двигает крыльями, чтобы научиться летать, это повторяющееся упражнение, которое также имеет смысл подражания. Известный китайский

ученый-конфуцианец Чжэн Сюань из династии Восточная Хань в своем произведении «周礼·地官·大司徒» («Чжоу Ли Ди Гуань Да Сы Ту») написал: «俗,谓土地所生习也», что означает следующее: «Люди, живущие в своей конкретной среде, с течением времени формируют свои собственные обычаи» [王玉霞, 2011, 49]. Знаменитый литератор и историк из династии Восточная Хань Бань Гу написал в своем труде «汉书·地理志» («Хань Шу Ди Ли Чжи»): «凡民函五常之性, 而其刚柔缓急, 音声不同, 系水土之风气, 故谓之风; 好恶取食, 动静亡常, 随君上之情欲, 故谓之俗», т. е. «обычай – это давно сформировавшиеся общественные нравы и народные привычки одного региона и нации; обычаи часто неотделимы от народа, естественно порождаются им и передаются в народе из поколения в поколение; в различных природных условиях люди подражают друг другу, так формируются привычки поведения» [班固, 1962, 1640].

В последнее время известный китайский ученый Ван Говэй считает, что самый ранний смысл иероглифа «礼» («Ли») в Цзягувэнь¹ означает «положить яшмы в посуду чтобы приносить жертву божествам». А затем этот иероглиф стал относиться к жертвоприношениям богам с помощью алкоголя и, наконец, рассматриваться как общее название жертвоприношения богам, означает ритуальную утварь [王国维, 1959, 第一册, 291]. В отношении иероглифа «礼» («Ли»), формируемого в церемониях приношения жертвы предкам родового общества, китайцы из династии Шан думали, что «礼» «Ли» является мистическим иероглифом. Только предки монарха имели право общаться с богом и следовать его воле, чтобы править миром, и устанавливали иерархические отношения, опираясь на далекие и близкие к их родственникам связи. Таким образом, первобытный ритуал уже содержал значение классового господства. В западном Чжоу известный политик, мыслитель и философ Чжоу Гун создал объединенную систему ритуала и музыки.

«礼» («Ли») резко изменил свое значение в западном Чжоу. По этому поводу Ван Говэй сказал, что политические и культурные перевороты в Китае являются наиболее бурными в династиях Шан и Чжоу [王国维, 1998, 55]. «礼» («Ли») стал политическим средством поддержания общественного порядка и иерархической системы. Китайские философы, такие как Конфуций, Сюнь Цзы, Дун Чжуншу, Чжу Си², постоянно наполняли ритуал «верностью, преданностью родителям, добротой, праведностью, любовью, уважением, доверием» и другими духовными нормами. Благодаря постоянному движению, дополнению и совершенствованию, ритуал постепенно сформировал огромную систему и оказался тесно связанным с политической системой, этикой и моралью, законом, религией, философией и другими идеями, касался всех аспектов социальной жизни. Ритуал стал обладать духовными и материальными общепринятыми ценностями, которые охватывали все общество.

С помощью энергичной пропаганды и продвижения господствующего класса ритуал стал общепринятой политикой управления страной, правилом отношений между людьми и нравственными нормами. Он стал глубоко укоренившейся культурной психологией китайской

¹ Цзягувэнь – гадательные надписи на костях и черепаших панцирях (XIV-XI вв. до н. э.).

² Конфуций (551 г. до н. э. – до 479 г.) – китайский мыслитель, педагог, основатель конфуцианства. Сюнь Цзы (313-215 до н. э.) – китайский философ. Дун Чжуншу (179-104 до н. э.) – основоположник ортодоксального конфуцианства. Чжу Си (1130-1200 гг.) – выдающийся конфуцианский философ династии Сун, основатель китайского неоконфуцианства.

нации. Поэтому ученый Цзоу Чанлинь считает, что китайский ритуал и широкая культура – это одно и то же понятие, которое является всеобъемлющей системой [邹昌林, 2000, 18]. Ученый Ли Аньчжай полагает, что «礼» («Ли») является целой культурой в науке антропологии и включает как материальные, так и духовные аспекты. Народные нравы и обычаи, народная воля, система, обряды, указы и т. д. – все они принадлежат ритуалу [李安宅, 2005, 5].

Китайская исследовательница Пэн Му заметила, что конфуцианский ритуал как традиция, установленная из обычаев глубокой древности, всегда гармонировала со своими корнями – обычаями. В долгой истории, с одной стороны, ритуал трансформирует обычай в норму, с другой стороны, народные обычаи постоянно меняют ритуалы. Ритуал и обычай представляют собой параллельное поведение в социальной практике, не мешают друг другу, но они представляют различные социальные классы. Причина, по которой элита общества презирает обычаи, заключается в том, чтобы гарантировать чистоту и ортодоксию, потому что обычаи могут легко влиять на ритуалы. Ритуалы в истории не только происходят из обычаев, но и всегда тесно взаимодействуют с традиционными обычаями на практике. Обычаи тесно связаны с реальной жизнью и конкретной практикой, также обеспечивают фундаментальную мотивацию для ритуалов. Можно сказать, что ритуалы и обычаи развиваются в зависимости друг от друга и в противоположных отношениях [彭牧, 2014, 11].

Вышеизложенные взгляды являются отражением смыслов явлений «ритуал» и «обычай» в современном Китае.

Взаимоотношение между китайскими ритуалами и обычаями

Обычай предшествует ритуалу. С тех пор, как появилось человеческое общество, обычаи родились следом. Они родились в процессе эволюции человека, когда люди освобождаются от некоторых невожатанных привычек, таких как распущенность, разврат и т. д. В процессе перехода к цивилизации более высокого уровня необходимо сознательно устранить привычки животных, которые противоречат цивилизации, это требует правил, чтобы регулировать и направлять поведение людей. Таким образом, рождаются правила, которые являются нормами для поддержания порядка межличностной жизни. Со временем эти правила воспринимаются как само собой разумеющееся и становятся привычками. Как только люди осознают и начинают соблюдать эти правила, обычаи становятся ритуалами и превращаются в целый ряд иерархических систем и различных норм, которыми правители охраняют общественный порядок. Социологические исследования утверждают, что все народные обычаи возникают из стараний людей, чтобы справиться с условиями жизни. Если какой-то метод является эффективным, он будет естественным образом принят другими членами общества, чтобы стать нормой публичного поведения и народным нравом. Когда народные обычаи становятся сознательным поведением людей, охраняющим благополучие всех членов сообщества, тогда обычаи становятся ритуалами.

Ритуал происходит из обычая. Ритуалы не являются врожденными, о происхождении ритуалов есть разные точки зрения. Так, некоторые ученые полагают, что происхождение ритуала тесно связано с пищей. Другие считают, что он исходит из процессов обмена. Третьи ученые думают, что ритуал происходит из личных отношений. Большинство ученых считают, что ритуал исходит из обычаев [王玉霞, 2011, 49]. Мы согласны с последней точкой зрения. Современный китайский мыслитель Лю Шипэй сказал: «上古之时, 礼源于俗», что означает: «В

глубокой древности ритуал происходил из обычаев» [刘师培, 1997, 54]. Ритуал, вытекающий из низовой общественной жизни, является правилом поведения, которое действует на людей и имеет четкую функцию и значение.

Ритуал после того, как приобрел классовые признаки в династии Шан и политизировался в династии Чжоу, стал выше обычаев, стал основным течением государственного устройства и идеологии. Большая территория Китая, его региональные различия очевидны, но страна в течение нескольких тысяч лет исторического развития не двигалась к своему расколу. Одна из важных причин этого явления заключается в том, что китайцы повсюду в стране признают верховенство Ритуала. В 1983 г. известный китайский историк Цянь Му в интервью американскому ученому Дэн Эрлинь отметил разницу в ритуалах и обычаях между Западом и Китаем, возникающую с точки зрения культурных различий. Характер китайской культуры является ритуалом, а не синонимом ритуала на западном языке; это стандарт для всех обычаев и поведения китайского народа, который указывает на китайскую специфику. Из-за этого западные люди используют различия в обычаях, чтобы различать культуру. В глазах китайского народа традиции родных краев, нравы, диалект представляют только определенный регион, принадлежат к региональной культуре. Китайцы, независимо от того, откуда они пришли, имеют общую культуру, основная идея которой – Ритуал [邓尔麟(美), 1995, 8].

Ритуал и обычай обладают одинаковыми свойствами, ритуал – это интеграция и улучшение обычаев. Будь то обычай или ритуал, он коренится в человеческой природе, начинается с человеческих отношений. Они являются теоретической основой ритуала и воспитания конфуцианства, основным связующим звеном между ритуалом и обычаем в конфуцианской философии, основой для того, чтобы обычай был успешно преобразован в ритуал, а также опорной точкой взаимодействия между ритуалом и обычаем. Страдая от естественной среды и своих желаний, не имея осознанности и умеренности, Конфуций выдвинул предложение об обуздании страстей с помощью этикета и привнес учения «Мораль», «Учение о середине» в содержание и культуру ритуала. Цель проведения ритуала состоит в том, чтобы использовать ритуал для ограничения обычаев, чтобы добавить «моральное» содержание в обычай, а также для того, чтобы охранять общественный порядок.

Некоторые элементы самого ритуала на самом деле заимствованы или созданы благодаря обычаям. Формирование обычая имеет спонтанный процесс, является результатом накопления привычек, вводится благодаря воле населения, тем самым отражая определенные социальные нормы, постепенно становясь ритуалом. В этом смысле ритуал является улучшенным обычаем и в некоторой степени отделен от обычаев. После того, как ритуал стал законами и приказами, нравственными нормами и нормами поведения, он приобрел нормирующую функцию и обязательную силу, а также начал интегрировать обычаи через силу системы и воспитания [文]志琴, 2008, 5].

В общественной жизни господствующий класс придает большое значение показательной роли ритуала, подчеркивает строгость ритуала в обществе со строгими правилами и публичными торжественными ритуалами, чтобы достичь цели контроля над обществом. С совершенствованием и систематизацией ритуала ритуал постепенно переходит в обычаи жизни людей, опирается на гражданскую силу привычки для того, чтобы управлять обществом, ритуал становится все более и более широким по отношению к обычаям и оказывает все более глубокое влияние на людей. Нормативное обрядовое мышление через изучение ритуала проникает в народные массы, местные роды и люди подражают национальной системе ритуала, формируют

свои собственные общепринятые обычаи (уговоры) всей деревни, чтобы они стали народными идеалами.

С изменением общества, сменой династий, экономическим развитием, повышением статуса народа, исчезновением различий между служилыми и простолюдинами большая часть аристократической формы ритуала, за исключением того, что остается внутри правящих кругов, становится нормой поведения людей. Ритуал использовался для нормализации и координации поведения между аристократией в доциньскую эпоху (период до 221 г. до н. э.), когда в династии Сун (960-1279 гг.) ритуал был склонен к народным ритуалу и воспитанию. В свою очередь, развитие народных ритуалов и воспитания достигло своего высшего достижения в династиях Мин (1368-1644 гг.) и Цин (1644-1911 гг.). Ритуал осуществлялся не через внешнюю власть, а через народное воспитание. Он развивал чувство личного благоговения, заставлял людей покоряться. Китайцы подчинялись ритуалу добровольно [费孝通, 1985, 54].

Ритуал становится обычаем, когда люди применяют ритуал добровольно, когда ритуал становится сознательными действиями. По причине проникновения ритуала в местные обычаи и его популярности формируется однородное содержание в различиях, образуются границы между ритуалом и обычаем, которые трудно разделить. Все это есть китайские характеристики ритуала. Известный китайский социолог, антрополог Фэй Сяотун в книге «Родной Китай», анализируя разный характер обществ Китая и западных стран, отметил, что общество ритуала и обычая в Древнем Китае отличается от западного юридического общества.

Особенности традиционных китайских ритуалов и обычаев

Существование всего в мире обязательно имеет свои уникальные особенности, не исключая ритуалы и обычаи. В целом китайские ритуалы и обычаи имеют следующие отличительные особенности.

- 1) Национальный характер. Китайская нация имеет тысячи лет культурной истории, сформировала богатую культурную традицию, также создала отличительные национальные особенности китайских социальных обычаев, стала красивым пейзажем в мире. Конечно, один и тот же тип ритуалов и обычаев в разных национальностях также будет иметь различные способы выражения и характеристики. Например, в соответствии с ритуалами и обычаями рождения ребенка в Китае, как правило, зять лично приносит подарки в дом своей тещи для благовещения, а в западных странах популярно объявлять о рождении ребенка в газетах.
- 2) Региональный характер. Как говорится, «十里不同风, 百里不同俗», что означает следующее: разные места, разные обычаи. По всей стране распространяются различные ритуалы и обычаи. Их содержание и формы различны. Это характерно даже для одной и той же нации из-за различий в географической среде, образе жизни и способах производства. Например, если речь идет о питании, то в своем произведении «清稗类钞» («Цин Бай Лэй Чао») Сюй Кэ написал: «南人之饭, 主要品为米, 盖炊熟而颗粒完整者, 次要则为成糜之粥。北人之饭, 主要品为麦, 屑之为馍, 次要则为成条之面», что означает: «Люди на юге в Китае едят главным образом рис и кашу, а люди на севере едят такие мучные изделия, как хлеб и лапшу» [徐珂, 1986, 6383].
- 3) Классовый характер. Ритуалы и обычаи влияют на все аспекты жизни людей. С самого начала господствующий класс придавал большое значение усвоению китайцами

ритуалов и обычаев, чтобы сохранить свое господство. Иногда господствующий класс, стремясь укрепить свое главенствующее положение, проявляя свое превосходство, часто прибегал к средствам и мерам принуждения в соответствии с национальными законами, чтобы придать ритуалам и обычаям классовую маркировку. Например, в одежде есть много правил, желтым цветом и орнаментом с изображением дракона, которые являются императорскими знаками, никто другой не может наслаждаться, в противном случае это означает преступление границ императорской власти, а некоторые из них даже должны быть казнены.

- 4) **Феодалный характер.** Китай долгое время был феодальным обществом, феодальные мысли пролезали в каждую щель, ритуалы и обычаи также имеют тяжелый феодальный цвет. Например, в феодальном обществе женщины имели очень низкий социальный статус, во всем подчинялись мужчинам. Для того чтобы ограничивать права женщин, выдвигаются так называемые «Три устоя и пять незыблемых правил»³ и «Семь законных поводов для развода с женой»⁴ и т. д., которые не дают женщинам никакой свободы. Даже после смерти мужа жене следует сохранить верность своему мужу, она не может повторно выйти замужем. Конечно, есть некоторые ритуалы и обычаи, которые также имеют антифеодальное значение, но эти ритуалы и обычаи сами по себе были обусловлены историческими условиями и обстоятельствами того времени, поэтому неизбежно будут иметь некоторый феодальный характер.
- 5) **Наследование.** Ритуалы и обычаи распространены в обществе в течение длительного времени, не умирают из-за изменений времени и будут передаваться из поколения в поколение. Иногда из-за политики с позиции силы в некоторых династиях они исчезают на короткое время. Но ритуалы и обычаи рождаются, как лесные пожары, когда дует весенний ветер. Когда сталкиваются с подходящей почвой и окружающей средой, они возрождаются, их жизненная сила очень велика. Ритуалы и обычаи передаются из поколения в поколение и не могут быть легко уничтожены. Общество развивается, человеческая жизнь постоянно совершенствуется, а ритуалы и обычаи наполняются новым содержанием. Например, драконова лодка, которая была рождена из культа тотемов, была трансформирована потомками как дань памяти о Цюй Юане, первом известном лирическом поэте в истории Китая.

Заключение

Хотя ритуал и обычай – это не одно и то же, но они обладают одинаковыми свойствами. Будь то обычай или ритуал, их сходство коренится в человеческой природе, начинается с человеческих отношений. Ритуал – это интеграция и улучшение обычаев. С развитием общества и прогрессом времени границы ритуалов и обычаев становятся все менее очевидными.

Культура традиционных китайских ритуалов и обычаев – это совокупность этикетов, обрядов, нравов, привычек и т. д., которые передавались от поколения к поколению в течение длительного периода исторического развития. Они являются одним из важных компонентов

³ Три устоя – абсолютная власть государя над подданным, отца над сыном, мужа над женой. Пять постоянств – доброта, справедливость, ритуал, мудрость, доверие.

⁴ Семь законных поводов для развода с женой – бездетность, прелюбодеяние, непослушание в отношении родителей мужа, болтливость, воровство, ревность, дурная болезнь.

норм и правил поведения, регулирующих отношения между людьми, и характеризуются национальным, региональным, классовым, феодальным характером и характером наследования, которые могут поддерживать стабильность общественного порядка и гарантировать бесперебойное движение общества. Общественный прогресс и развитие времени требуют, чтобы на основе унаследования сущности традиционной культуры ритуалов и обычаев как можно быстрее было осуществлено новое культурное устройство страны, которое будет адаптироваться к социальному развитию и руководить ценностями.

Библиография

1. Ожегов С.И. Толковый словарь русского языка. М.: Мир и Образование, 2018. 1360 с.
2. 班固. 汉书·地理志(卷二十八下). 北京: 中华书局, 1962年. 1890页.
3. 王国维. 观堂集林. 北京: 中华书局, 1959年. 第一册. 1233页.
4. 王国维. 殷周制度论. 杭州: 浙江人民出版社, 1998年. 287页.
5. 王玉霞. 礼俗与统俗:中国古代礼对俗的文化诉求 // 济南大学学报(社会科学版). 2011. № 3. 第 49-53页.
6. 邓尔麟(美). 钱穆与七房桥世界. 北京: 社会科学文献出版社, 1995年. 147页.
7. 李安宅. «仪礼» 与 «礼记» 之社会学的研究. 上海: 上海人民出版社, 2005年. 164页.
8. 刘志琴. 礼俗文化的再研究—回应文化研究的新思潮 // 史学理论研究. 2005. № 1. 第40-50页.
9. 刘志琴. 礼俗互动是中国思想史的本土特色 // 东方论坛. 2008. № 3. 第1-8页.
10. 刘师培. 古政原始论. 北京: 中共中央党校出版社, 1997. 146页.
11. 彭牧. 同异之间: 礼与仪式 // 民俗研究. 2014. № 3. 第5-14页.
12. 新华字典. URL: Zidian.aies.cn
13. 孙诒让. 周礼正义. 北京: 中华书局, 1987年. 第一册. 3568页.
14. 徐珂. 清稗类钞. 北京: 中华书局, 1986年. 6544页.
15. 费孝通. 乡土中国. 北京: 三联书店, 1985年. 426页.
16. 邹昌林. 中国礼文化. 北京: 社会科学文献出版社, 2000年. 367页.
17. 陈宝良, 王熹. 中国风俗通史(明代卷). 上海: 上海文艺出版社, 2005年. 1224页.

The origin and definition of traditional Chinese rituals and customs

Dan Wang

Postgraduate,
Department of arts and design,
Far Eastern Federal University,
690922, 8, Sukhanova st., Vladivostok, Russian Federation;
e-mail: wangdan1990112@163.com

Abstract

The article outlines the transformation of traditional Chinese rituals and customs. It aims to analyse in detail the interrelation between Chinese rituals and customs. The author points out that the culture of rituals and customs is an integral and significant part of traditional Chinese culture. The “ritual” refers to the institutional national ritual, includes normative acts and the system used to regulate people’s behaviour. The “custom” refers to people’s natural everyday habits, it is the common name of social morals and folk habits of one region and nation. The interrelations between Chinese rituals and customs are very close. On the one hand, rituals transform customs into norms, on the other hand, folk customs constantly change rituals. Chinese rituals and customs have the

following distinctive features: they are national, regional, class-related, feudal and inherited. The author concludes that rituals and customs are viewed as parallel behaviour in social practice, do not interfere with each other. Rituals in history not only originate from customs, but also always closely interact with traditional customs in practice. Customs are closely related to real life and concrete practice, and also ensure fundamental motivation for rituals. Rituals and customs develop depending on each other and in opposing relations.

For citation

Wang Dan (2019) Proiskhozhdenie i opredelenie traditsionnykh kitaiskikh ritualov i obychev [The origin and definition of traditional Chinese rituals and customs]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 9 (2A), pp. 105-114.

Keywords

China, traditional culture, ritual, custom, cultural peculiarity.

References

1. Ozhegov S.I. (2018) *Tolkovyi slovar' russkogo yazyka* [Explanatory dictionary of the Russian language]. Moscow: Mir i Obrazovanie Publ.
2. 班固 (1962) *汉书·地理志(卷二十八下)*. 北京: 中华书局.
3. 王国维 (1959) *观堂集林, 第一册*. 北京: 中华书局.
4. 王国维 (1998) *殷周制度论*. 杭州: 浙江人民出版社.
5. 王玉霞 (2011) 礼俗与统俗:中国古代礼对俗的文化诉求. *济南大学学报(社会科学版)*, 3, pp. 49-53.
6. 邓尔麟(美) (1995) *钱穆与七房桥世界*. 北京: 社会科学文献出版社.
7. 李安宅 (2005) *《仪礼》与《礼记》之社会学的研究*. 上海: 上海人民出版社.
8. 刘志琴 (2005) 礼俗文化的再研究—回应文化研究的新思潮. *史学理论研究*, 1, pp. 40-50.
9. 刘志琴 (2008) 礼俗互动是中国思想史的本土特色. *东方论坛*, 3, pp. 1-8.
10. 刘师培 (1997) *古政原始论*. 北京: 中共中央党校出版社.
11. 彭牧 (2014) 同异之间: 礼与仪式. *民俗研究*, 3, pp. 5-14.
12. *新华字典*. Available at: Zidian.aies.cn [Accessed 20/03/19].
13. 孙诒让 (1987) *周礼正义, 第一册*. 北京: 中华书局.
14. 徐珂 (1986) *清稗类钞*. 北京: 中华书局.
15. 费孝通 (1985) *乡土中国*. 北京: 三联书店.
16. 邹昌林 (2000) *中国礼文化*. 北京: 社会科学文献出版社.
17. 陈宝良, 王熹 (2005) *中国风俗通史(明代卷)*. 上海: 上海文艺出版社.